

Storatherm Heat – Rezervor tampon pt. stocare agent termic

Reflex Storatherm Heat

HF...; HF.../R; HF.../1; HF.../2

H...; H.../R; H.../1; H.../2

RO Manual de Operare



1	Informații privind Manualul de Operare.....	4
2	Siguranță	4
2.1	Cerințe privind personalul.....	4
2.2	Utilizare.....	4
2.3	Impermissible operating conditions.....	4
3	Descriere echipamenr	4
3.1	Identificare	4
3.2	Norme.....	4
4	Caracteristici tehnice	4
5	Instalare	7
5.1	Transport	7
5.2	Punere pe poziție.....	7
5.3	Asamblare.....	7
5.3.1	Instalare.....	7
5.3.2	Conexiuni sisteme	9
6	Punere în funcțiune	9
6.1	Umplere rezervor.....	9
7	Scoatere din uz.....	9
8	Întreținere.....	10
8.1	Golire	10
8.2	Repunere în funcțiune.....	10
9	Reciclare.....	10
10	Anexe	10
10.1	Garanție.....	10

1 Informații privind manualul de operare

Acest manual de operare este un ajutor important pentru asigurarea funcționării sigure și fiabile a rezervorului tampon pentru stocare agent termic. Reflex Winkelmann GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din nerespectarea informațiilor din acest manual de operare. În plus, trebuie respectate și reglementările legale naționale în țara de instalare (privind prevenirea accidentelor, protecția mediului, protecția muncii, etc.).

2 Siguranță

2.1 Cerințe privind personalul

Asamblarea, conectarea și punerea în funcțiune a rezervorului tampon pt. stocare agent termic trebuie să fie efectuat de o firmă specializată autorizată, în conformitate cu toate reglementările naționale și locale în vigoare la data instalării.

2.2 Destinația utilizării

Rezervorul tampon pt. stocare agent termic trebuie utilizat numai în sistemele de încălzire sau de apă răcită, de tip închis. Utilizarea permisă de producător cuprinde următoarele puncte:

- Instalare numai statică și fixă
- Respectarea condițiilor de instalare, operare și întreținere
- Nu trebuie instalat afară
- Umplerea rezervorului tampon trebuie să aibă loc folosind apă de încălzire conform Ghidului VDI 2035 Fișele 1 și 2.

2.3 Condiții de funcționare interzise

Rezervorul tampon pt. stocare agent termic nu este destinat pentru următoarele condiții:

- Funcționarea sub punctul de rouă, deoarece izolația nu este etanșă la difuzie. În acest caz rezervorul trebuie să fie izolat, astfel încât să fie etanș la difuzie.
- Funcționare în afara condițiilor maxime de funcționare.
- Operațiuni de mentenanță fără a fi deconectat de la tensiune electrică.
- Funcționare la temperatură negativă (de îngheț) fără măsuri adecvate.

3 Descriere echipament

Rezervorul tampon pt. stocare agent termic acționează ca un depozit intermediar pentru apa încălzită necesară pt. circuitul de încălzire.

3.1 Identificare

Plăcuța de fabricație furnizează informații despre producător, anul de fabricație, seria de fabricație a rezervorului tampon pt. stocare agent termic și datele tehnice. Plăcuța de identificare este atașată la rezervor.

3.2 Regulamente

Toate reglementările și directivele naționale și locale aplicabile trebuie respectate în timpul instalării, funcționării și întreținerii.

4 Caracteristici tehnice

Notă!

Următoarele valori se aplică pentru toate rezervoarele tampon:

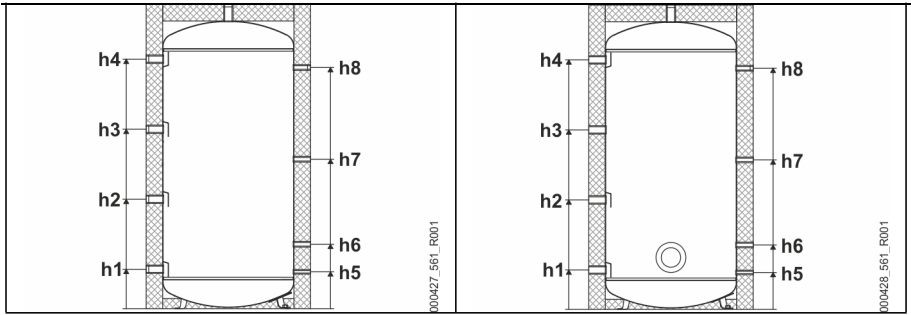
• Producător și seria de fabricație	Conform plăcuță fabricație
• Anul fabricației	Conform plăcuță fabricație
• Volum nominal în litri	Conform plăcuță fabricație
• Presiune maximă de operare	Conform plăcuță fabricație
– Până la 1000 Litri	3 bar
– Peste 1000 Litri	6 bar
• Înălțime în mm	Conform Fișă tehnică
• Diametru în mm	Conform Fișă tehnică
• Flanșă de service în DN	Conform Fișă tehnică
• Temperatură maximă de operare ag. termic	95°C
• Număr de conexiuni la sistem	9
• Numărul de senzori, conexiune golire	3

Tip	Temp. maximă de operare serpentină	Nr. conexiuni pt. serpentine	Flanșă service
HF...	110°C	-	DN110
HF.../1	110°C	2	-
HF.../2	110°C	4	-
HF.../R	110°C	-	DN110

Tip	Masă (kg)				Arie încălzire serpentină (m²)			Înălțime la înclinare mm
	HF.../R	H.../R	HF.../1	H.../1	H.../1	H.../2 bottom	H.../2 top	
300l	62	58	82	74	1.34	-	-	1355
500l	75	71	100	95	1.88	1.88	1.17	1974
800l	127	121	197	190	3.76	2.47	1.36	1870
1000l	142	135	225	216	4.48	3.10	2.47	2153
1500l	189	181	272	265	4.48	3.72	2.37	2178
2000l	269	257	352	341	4.48	3.72	2.05	2200
3000l	-	570	-	637	5.00	-	-	2205
4000l	-	677	-	754	6.00	-	-	2756
5000l	-	814	-	871	7.00	-	-	3264

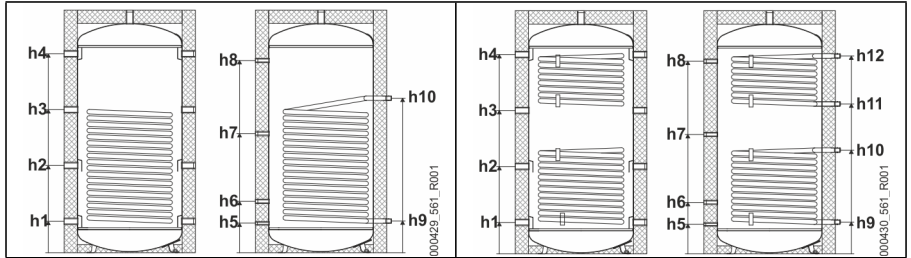
HF300 - HF2000
H300 - H5000

HF300/R - HF2000/R
H300/R - H5000/R



HF300/1 - HF2000/1
H300/1 - H5000/1

HF300/2 - HF2000/2
H300/2 - H5000/2



Tip	Conexiuni sistem încălzire							
	h1		h2		h3		h4	
	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)
300I	1½	225	1½	490	1½	760	1½	1033
500I	1½	225	1½	701	1½	1181	1½	1655
800I	1½	236	1½	656	1½	1076	1½	1496
1000I	1½	310	1½	768	1½	1228	1½	1681
1500I	1½	341	1½	798	1½	1258	1½	1716
2000I	1½	365	1½	805	1½	1245	1½	1680
3000I	2	495	2	845	2	1247	2	1597
4000I	2	496	2	1090	2	1577	2	2171
5000I	2	520	2	1305	2	1895	2	2682

Tip	Conexiune senzori							
	h5		h6		h7		h8	
	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)
300I	½	210	¾	380	¾	670	¾	960
500I	½	210	¾	375	¾	945	¾	1515
800I	½	221	¾	386	¾	896	¾	1446
1000I	½	296	¾	461	¾	1011	¾	1581
1500I	½	341	¾	551	¾	1096	¾	1566
2000I	½	365	¾	575	¾	1100	¾	1630
3000I	½	495	¾	845	¾	1247	¾	1597
4000I	½	496	¾	1090	¾	1577	¾	2171
5000I	½	520	¾	1305	¾	1895	¾	2682

Tip	Conexiune Solar											
	Turh9 HF.../1 și H.../1		Returh10 HF.../1 și H.../4		Jos turh9 HF.../2 și H.../1		Jos returh10 HF.../2 și H.../1		Susturh11 HF.../2 și H.../1		Jos returh12 HF.../2 și H.../1	
	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)	Rp	(mm)
300I	1	955	1	210	-	-	-	-	-	-	-	-
500I	1	1160	1	210	1	-	1	210	1	1660	1	1181
800I	1	1322	1	236	1	955	1	236	1	1483	1	1123
1000I	1	1367	1	296	1	776	1	296	1	1776	1	1248
1500I	1¼	1393	1¼	341	1¼	956	1¼	341	1¼	1707	1¼	1228
2000I	1¼	1095	1¼	367	1¼	1093	1¼	367	1¼	1665	1¼	1255
3000I	1¼	1216	1¼	495	-	1120	-	-	-	-	-	-
4000I	1¼	1360	1¼	496	-	-	-	-	-	-	-	-
5000I	1¼	-	1¼	520	-	-	-	-	-	-	-	-

5 Instalare



AVERTIZARE

Risc de vătămare corporală datorită greutății mari

Rezervoarele tampon pt. stocare ag. termic sunt grele. În consecință, există un risc de vătămare corporală și accidente datorită manipulării.

- Folosiți echipament de ridicare și de prindere specializat pentru manipulare, transport și instalare.



PRUDENȚĂ

Pericol arsuri

Evacuarea mediului fierbinte poate provoca arsuri. Mențineți o distanță suficientă față de mediul de evacuare.

- Purtați echipament de protecție personală adecvat (mănuși de protecție și ochelari de protecție).

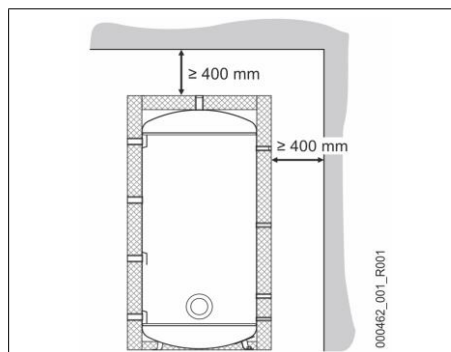
5.1 Transport

Risc de deteriorarea a echipamentului. Utilizați numai dispozitivele specializate pentru manipulare, amplasare și ancorare în vederea transportului.

5.2 Punere pe poziție

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții pentru locația de instalare:

- Cameră ferită de îngheț.
- Pt. podea umedă, folosiți o platformă.
- Podeaua trebuie să fie plană, la nivel.
- Sistem de colectare apă goliare cu jgheab.
- Respectați distanțele minime pe părțile laterale și sus.
- Luați cotele conexiunilor din Caracteristici tehnice.



5.3 Asamblare rezervor tampon pt. stocare ag. termic

5.3.1 Instalare

Scoateți ambalajul exterior și desfaceți șuruburile cu care rezervorul este înșurubat pe palet. Poziționați rezervorul.



AVERTIZARE

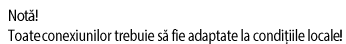
Pericol de rănire din cauza răsturnării dispozitivului

Pericol de vătămă sau strivire cauzate de răsturnarea dispozitivului

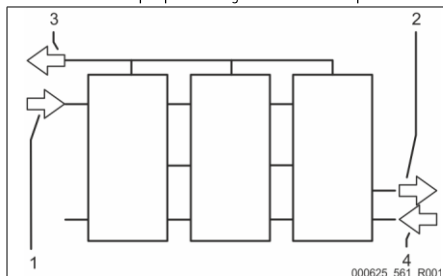
- Asigurați o stabilitate solidă a dispozitivului.

3-6	Ștuțuri pentru senzori/temperatură/presiune/scurgere

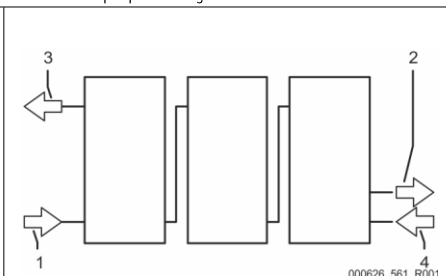
7	Solar return
8	Solar tur



Rezervoare Tampon pt. stocare ag. termic în conexiune paralelă



Rezervoare tampon pt. stocare ag. termic în conexiune înseriată



1	Tur încălzire
2	Retur încălzire

3	Tur consumator
4	Retur consumator

5.3.2 Conexiune la sistemul de încălzire

ATENȚIE

Deteriorarea dispozitivului cauzată de supraîncălzire

Poziționarea încorectă a supapei de siguranță va provoca deteriorarea conexiunilor conductelor.

- Montați supapa de siguranță între rezervor și supapa de retur.
- Nu închideți aerisirea supapei de siguranță.

6 Punerea în funcțiune

Instalatorul trebuie să explice beneficiarului cum funcționează rezervorul tampon pt. stocare ag. termic și cum trebuie utilizat. Instalatorul trebuie să atragă atenția asupra lucrărilor de întreținere care trebuie efectuate la intervale regulate. Durata de viață și funcționarea corectă a rezervorului depind de acest lucru. Rezervorul trebuie golit dacă există riscul de îngheț sau înainte de a fi scos din funcționare.

6.1 Umplerea rezervorului tampon pt. stocare ag. termic

Procedați după cum urmează când umpleți rezervorul:

1. Executați conectarea la sistemul de încălzire.
2. Executați umplerea rezervorului și a sistemului.
3. Asigurați ventilația rezervorului și a sistemului.
4. Verificați etanșeitățile la scurgeri.

7 Scoaterea din serviciu

Scoateți rezervorul tampon pt. stocare ag. termic din funcțiune, în cazul în care apar defecțiuni sau scurgeri.

În cazul scoaterii din uz, după golire, rezervorul tampon pt. stocare ag. termic trebuie deconectat de la instalația termică și de la alimentarea cu energie electrică și securizate racordurile dezafectate

8 Întreținerea



PRECAUȚIE

Risc arsuri!

Evacuarea mediului fierbinte poate provoca arsuri.

- Mențineți o distanță suficientă față de mediul de evacuare.
 - Purați echipament de protecție personală adecvat (mănuși de protecție și ochelari de protecție).
-

8.1 Golirea

Înainte de întreținere, reparație sau scoaterea din uz, opriți alimentarea cu agent termic și goliiți conținutul din interiorul rezervorului tampon pt. stocare ag. termic.

Procedați după cum urmează

1. Vanele de închidere pe poziția închis.
2. Depresurizați rezervorul tampon pt. stocare ag. termic.
3. Goliiți complet rezervorul tampon pt. stocare ag. termic prin racordul de drenaj.

8.2 Repunerea în funcțiune

Clătiți bine rezervorul cu apă după curățare sau după întreținere. Asigurați ventilația circuitelor și a rezervorului.

9 Reciclare

Reutilizarea intenționată sau neintenționată a componentelor unui rezervor tampon pt. stocare ag. termic scos din uz poate avea ca rezultat un pericol pentru persoane, mediu și sistem.

Prin urmare, respectați următoarele recomandări:

- Compania de operare este responsabilă pentru reciclarea unui rezervor tampon pt. stocare ag. termic scos din uz.
 - Scoaterea din uz se face de personal specializat.
 - Evacuați lichidele de lucru și consumabilele în recipiente adecvate de colectare și depozitați-le corespunzător.
- După încheierea duratei de viață utilă și scoaterea din uz a rezervorului tampon pt. stocare ag. termic livrați-l la o firmă specializată pentru reciclare.

10 Anexe

10.1 Garanție

Se aplică reglementările legale privind garanția, valabile la data achiziționării echipamentului.

Document supus modificărilor tehnice.



Thinking solutions.

Reflex Winkelmann GmbH
Reprezentanța din România
1nd District, 111-113 Soveja Street,
012304 Bucharest, Romania
www.reflex-romania.ro